# Proclamarea Principelui Carol Rege al României

—oxo—

## (Urmare din pag. II-a)

## Cuvântarea M. S. Regelui Carol II

Domnilor Senatori,
Domnilor Deputați,

Primirea atât de emoționantă ce Mi-o faceți Mă mișcă atât de adânc, căci sunt fericit de a putea resimți prin glasul domniilor-voastre sentimentele acelor cari v'au trimis aci, și de a constata încă odată legătura sufletească ce M'a unit și Mă va uni întotdeauna cu poporul Meu.

Jurământul ce L-am depus astăzi în fața reprezentanților națiunii depășește zidurile acestui locaș istoric și pentru sufletul Meu devine un legământ sfânt între Mine-Rege și poporul Meu.

E un legământ luat în fața a Celui Atotputernic de a fi părintele plin de grijă și de râvnă al fiilor săi.

Pribegia de mai bine de patru ani, departe de poporul în mijlocul căruia M'am născut și am fost crescut, a fost silită de unii, cari prin vorbele lor au îndurerat sufletul Marelui vostru Rege și scumpul Meu Părinte, și cari au avut de scop de a rupe legătura între Mine și români.

Manifestația înălțătoare de astăzi dovedește vădit că aceste încercări nu și-au atins scopul și că iubirea ce am dus, neclintită în sufletul Meu, față de România, este răsplătită cu prisosință prin dragostea ce Mi-o arată națiunea prin reprezentanții ei.

Pășesc astăzi cu sufletul înălțat în mijlocul poporului Meu și cu o inimă în care s'a șters cea din urmă urmă de mâhnire, chiar față de aceia cari au încercat prin acțiunea lor nechibzuită să rupă legătura indisolubilă între Mine și tot ce simte românește.

Urmând pilda din scriptură, zic: Nu vreau moartea celor ce au greșit, ci întoarcerea lor la matca din care nimeni n'ar fi trebuit să iasă.

Eu n'am venit să mă răzbun pe nimeni, ci cu inima caldă și iubitoare să strâng într'un mănunchiu pe toți acei cari înaintea Mea au depus colabora pentru propășirea patriei.

Adânc emoționat, gândul Meu se îndreaptă către acei cari înaintea mea au depus aci acelaș jurământ, și cari și-au închinat toată viața binelui țării căreia au fost sortiți s'o conducă. Umbrele marilor noștri Regi Carol I și Ferdinand cel loial, Mă însoțesc astăzi în mijlocul Domniilor Voastre și sufletul scumpului Meu Părinte se bucură de a-și vedea astăzi îndeplinită ultima Sa voință și cea mai fierbinte a Lui dorință.

Pilda ce Mi-o dau, prin nesfârșita Lor dragoste de țară și apărare a intereselor ei, va fi pe deplin urmată de Mine.

Eu am crescut în mijlocul vostru, hrana Mea sufletească a fost hrana sufletului vostru, durerile voastre au fost durerile Mele, idealurile neamului Meu au fost idealurile Mele.

Nu pot — văzând aci în fața Mea întruniți reprezentanții românilor dela Nistru pân'la Tisa, din Hotin și pân'la Mare, din Boian la Vatra Dornii, din Satmar pân'n Săcele și dela Turnu'n Dorohoi, să nu Mă gândesc cu nespusă evlavie la acei opt sute de mii de morți, și la acei luptători din Ardeal, Bucovina și Basarabia cari, prin sângele lor, au închegat pentru totdeauna unirea nației în granițele ei firești.

Moștenirea această sfântă trebue s'o păstrăm ca cel mai sfânt odor și, întărit încă mai mult de către aceste jertfe, sunt hotărît să mențin fără șovăire, jurământul Meu de a păzi neatinsă integritatea teritorului Național.

Spre a duce la îndeplinire, fără piedică, această făgăduință, am nevoie, mai înainte de toate, de colaborarea fără preget a tuturor forțelor vii ale națiunei.

Fără unirea tuturor nu vom putea apare, în fața celor ce ne pismuesc, ca o forță indisolubilă, sprijinită pe o armată organizată după ultimile cerințe, și care se va putea totdeauna bizui pe deplina Mea grijă, spre a păși definitiv la o muncă pașnică și harnică.

Greutățile, cari unora li se par de neînlăturat, vor putea, fără nici o îndoială, să fie călcate în picioare de o Românie unită și hotărîtă. Nu vreau să pun la îndoială nici o clipă, patriotismul acelora cari prin poziția lor au datoria de a lucra la progresul țării. Și sunt convins că toți, fără deosebire de opinie politică, credință și obârșie, se vor întruni într'un mănunchiu în jurul Tronului, spre a conlucra cu toții împreună la așezarea țării noastre pe temelii cari să-i permită o desvoltare și să-i asigure neclintit locul care-i e sortit să ocupe în consorțiul lumei civilizate.

Vom trebui, conlucrând cu acei cu cari suntem legați și, în sentimentele de prietenie cu toate popoarele și mai ales vecinii noștri, să lucrăm la restabilirea urmelor cari ni le-au mai lăsat marea învălmășeală de acum patrusprezece ani.

Țara noastră este atât de bogată, are atâtea resurse naturale încât nu putem cu concursul tuturor, să nu îndreptăm cât mai repede starea economică și să redăm astfel mulțumirea materială locuitorilor cari de atâta vreme o așteaptă. Patrimoniul de bogății al României este atât de mare încât și pe terenul cultural vom trebui să ne luăm locul în lume grație intelectualilor noștri, ai căror reprezentanți cei mai de seamă se găsesc în mijlocul Domniilor Voastre.

Domnilor Senatori,
Domnilor Deputați,

Mai am o bucurie pe care țin să v'o împărtășesc, bucuria cea mare, care în clipele aceste de reîntoarcere îmi umple sufletul; este terminarea celui mai mare chin ce L-am avut de îndurat în anii Mei de pribegie; însfârșit Mi-am regăsit scumpul Meu Fiu pe care îl voiu putea cu toată iubirea, să-L cresc în sentimentele ce au ilustrat pe strămoșii Lui: dragostea nesfârșită de țară.

Domnilor Senatori,
Domnilor Deputați,

Țin încă să aduc mulțumirile Mele iubitului Meu Frate și tovarășilor Săi din Regență cari în acest răstimp au avut grija de buna gospodărie a Țării.

Sfârșind cuvântul Meu, încă odată fac cel mai călduros apel ca toți să lucrăm împreună pentru binele cel mai scump al nostru: Patria.

Români din patru unghiuri, uniți-vă în gânduri, uniți-vă în simțiri!

Inainte spre muncă!

*

M. S. Regele, vădit emoționat, a îmbrățișat în ovațiunile întregei adunări și a publicului din loji, pe A. S. R. Principele Nicolae.

## Cuvântarea președintelui Camerei

D. ȘT. CICIO POP, președintele Adunării deputaților și președinte al reprezentanței naționale:

Majestate! depunând astăzi jurământul ca Rege, Corpurile legiuitoare Vă preznită omagiile și urările lor, în munca ce Vă stă înainte, pe care o dorim prodigioasă, bogată și fericită pentru țară.

Nu Vă citesc salutul nostru, Majestate, fiindcă mi-ar fi fost imposibil să concep ceva care să poată fi și scris și spus și bine gândit. De aceea, am dat libertate sufletului meu să vorbească înaintea Majestății Voastre, nu numai ca luptător și ca președinte al acestei înalte Adunări, dar ca unul care simte cea mai mare satisfacție, atunci când poate să stea înaintea Majestății Voastre și să vă salute ca pe Regele tuturor Românilor, în numele reprezentanților națiunii române adunați aci din toate unghiurile Țării Românești, din România visată de cei mai mari și cei mai buni fii ai neamului românesc.

Majestate, să fiți asigurat de întreaga și neșovăitoarea noastră credință și de tot devotamentul nostru.

Am ferma convingere și credința neclintită, că Majestatea Voastră veți putea înlătura toate piedicile, urmând calea pe care Părintele Vostru și Unchiul Vostru cel mare v'au deschis-o.

Conștiința și demnitatea acestor Corpuri legiuitoare, întrunite, îmi impun, Majestate, să arunc o privire și în trecut și să evoc memoria Acelula de numele Căruia se leagă cele mai glorioase și mărețe evenimente ale istoriei noastre. Să aducem o pioasă recunoștință Marelui Vostru Părinte, care mult a suferit și cred că sufletul Lui nobil astăzi tresaltă cu al nostru împreună, pentru că durerile lui s'au transformat astăzi într'o bucurie generală a Națiunii Românești.

Calea pe care ați parcurs-o până la Tronul României, a fost grea și spinoasă, dar vorba română este „per aspera ad astra"; cine nu cunoaște ce este lupta și suferința, nu va putea fi niciodată Domnitor bun. Ne închinăm memoriei Marelui Rege Ferdinand, care a fost nu numai cel mai viteaz soldat și cel mai loial aliat, dar și un suflet românesc, cum rar s'a putut vedea în viața noastră națională.

Gândul nostru de recunoștință se îndreaptă și către iubita Voastră Mamă, Majestatea Sa Regina Maria, care are partea leului în împlinirea visului nostru milenar, datorită căruia noi toți suntem uniți, cum Ați binevoit să spuneți „în simțiri și în gândiri". (Aplauze, ovațiuni). Aducem prinosul recunoștinței noastre Majestății Sale Regina Maria și strigăm: să trăiască. (Ovațiuni, strigăte de „să trăiască").

In lipsa Majestății Voastre ați fost înlocuit prin Regență, în fruntea căreia a stat Fratele Majestății Voastre, această nobilă odraslă a Familiei Regale (aclamațiuni furtunoase), care, cu francheța lui bine cunoscută, a spus întotdeauna adevărul. De aceea au putut să meargă trebuile bine. Nimic nu este mai periculos în viața de stat decât tăinuirile și gândurile ascunse.

Un Rege sau Regent nu poate iubi niciodată minciuna, ci numai sufletul curat.

D. Șt. Cicio Pop exprimă mulțumiri foștilor Regenți I. P. S. Patriarh și d-lui Sărățeanu.

Majestate, aduc omagiul de recunoștință și Acelei nobile ființe, care a fost îngerul păzitor al Fiului Majestății Voastre (ovațiuni entusiaste și furtunoase, aclamațiuni prelungite și îndelung repetate; strigăte repetate de „trăiască M. S. Regina Elena", Adunarea ovaționează îndelung). Care ca o mamă numai cum mamele sfinte pot fi, ne-a îngrijit această odraslă scumpă și neprețuită, chemată ca după Majestatea Voastră să ducă mai departe destinele Neamului Românesc, pe căi tot mai mărețe și mai glorioase.

In numele dvs., domnilor senatori și domnilor deputați, în aceste momente atât de sfinte pentru noi, Îi aduc omagiul de recunoștință și de admirație.

Majestate, după aceste momente de sărbătoare, de însuflețire unanimă și de mare bucurie, vor urma zilele de trudă și de muncă. Majestate, în frunte veți sta Majestatea Voastră, pentrucă sunteți și tânăr și Rege.

M. S. Regele a fost condus apoi de membrii guvernului până în fața Camerei.

## La mormântul soldatului necunoscut

**M. S. Regele Carol II la mormântul eroului necunoscut, unde a depus o mare jerbă de crini**

După terminarea solemnității dela Parlament, M. S. Regele s'a dus la mormântul soldatului necunoscut, însoțit de A. S. Regală Principele Nicolae.

Acolo a fost întâmpinat de o parte din membrii guvernului, și de mai mulți generali.

O companie de vânători în frunte cu muzica, a dat onorurile.

M. S. Regele, după ce s'a coborît din trăsura à la Daumont, s'a dus în fața mormântului, în fața căruia a luat poziție și a salutat.

Muzica militară, care intona Trăiască Regele, a tăcut timp de două minute.

M. S. Regele a depus apoi pe mormânt un frumos buchet de crini albi, legat în panglică tricoloră.

Dela mormânt, s'a înapoiat la palatul din calea Victoriei.

## Cum se scrie la Vatra Dornei

In primăria vechiului oraș românesc Vatra-Dornei se scrie acuma mai rău românește de cât acum 12 ani.

Iată unul din multele acte oficiale redactate și înmânate locuitorilor din Vatra-Dornei:

*„Vă aducem a minte punte 4 și 5 din permisul de clădire Vă eliberat în 25 Aprilie.*

*Imediat după ridicarea pereței construcțiunii Dvs până sub acoperământul veți tincui și vărui perete expuse spre vecinul d-l Abraham Bronstein) ce așteptăm cu siguranță în ziua de 19 Mai a. c.*

*Asemenea veți și tincui imediat perete a unei alte clădiri puse ve hotar și remase netincuit.*

*Tincuiala va se face prin frecăciune netede.*

*Numai stropitoare simplă cu mortar a paretelor este interzis.*

*Neconformarea ordinului prezent se va fi amendat conform legelor în vigoare".*

(ss) Terlefay, arhitect

—— x □ x ——

## Congresul soc. culturale „Avântul"

Duminică dim. s'a întrunit în congres anual soc. de cultură și educație națională „Avântul".

La congres au venit delegați ai regionalelor din: Brăila, Galați, Bârlad, Tulcea, Temișoara, Tecuci și reprezentanți ai centrului București.

De dimineață congresiștii au asistat la un serviciu religios și la parastasul în amintirea „avântenilor" morți. Parastasul s'a oficiat la biserica Sf. Ilie-Rahova de un sobor compus din preoții: Vintilescu protopopul Capitalei, Al. Constantinescu, Stelian Iliescu și un diacon dela Patriarhie.

După parastas a vorbit părintele Vintilescu, arătând caracterul nobil al „avântenilor", cari înainte de a începe lucrările congresului ș-au adus aminte de cei morți.

Membrii congresului au plecat apoi la cimitirul Belu unde s'au închinat la mormântul poetului P. Cerna, avântean și ale lui Șt. O. Iosif și Emil Gârleanu.

Aci a vorbit d. Gr. Oprișan „avântean", care a arătat virtutea avânteanului, isvorîtă din adâncile învățături ale credinței creștine

DESCHIDEREA CONGRESULUI

După amiază la ora 4, membrii „Avântului" s'au întrunit în congres la școala primară din str. Isvor.

D. D. PERIANU, președintele congresului a arătat datoria membrilor „avântenii" de a lucra pacinic și solidar la înfăptuirea idealului societății, stăruind asupra pregătirii sufletești a tinerimii, dela care țara așteaptă realizări efective.

D. TRAIAN ȚINO, președintele Asociației „Avântul" din Brăila, a făcut darea de seamă a activității regionalei Brăila.

D. STOENESCU delegat al regionalei Timișoara a făcut un raport al activității acestei regionale.

D. VARTOSU președinte al „Avântului" studențesc a cerut congresului să aibă în vedere doleanțele secției studențești.

D. maior CIUREA din partea regionalei Tulcea a arătat activitatea regionalei ce reprezintă evidențiind opera culturală a „avântenilor" tulceni cari au pus toată inima în idealul cultural-național.

D. G. MARINESCU, delegat al regionalei Galați a cerut ratificarea transformării cercului „Lupta" din Galați într'o secțiune a Avântului, la 6 Decembrie 1928.

Congresul a ratificat cu unanimitate, aducând mulțumiri d-lui Marinescu care a stăruit pentru această unire.

D. C. DINU, directorul liceului dela Buftea a invitat congresiștii să facă o vizită la Buftea.

— oxo —

## REBELIUNEA DIN GÂRDANI

Zalău, 8 Iunie

In ziua de 3 Iunie, d. Ioan Rădulescu, consilier agricol din Zalău, ducându-se în Gârdani, însoțit de d. Agârbiceanu, agronomul regiunii Jibou, spre a opri pe săteni să pască vitele în pădurea statului, s'au întâlnit cu d. judecător Sas, dela ocolul Cehul-Silvaniei, însoțit de grefierul Milco și d. avocat Kértész, veniți într'o cercetare locală în materie agrară.

După ce au sosit în comună, au fost opriți de săteni, cari s'au adunat în număr mare, amenințându-i că nu-i lasă să plece până ce nu vor dresa proces-verbal.

Sub amenințare, consilierul a făcut un proces-verbal prin care le dă în posesie pășunea din pădurea statului și libertatea de a paște acolo vitele, fiind siliți d-nii judecător, grefier, primar și preot să subscrie.

S'a mai dresat și al doilea proces-verbal, prin care au cerut să li se dea în proprietate 60 jugăre din moșia baronului Blomberg, care li s'au și dat sub amenințare.

La fața locului s'a dus d. maior Ioan Serbu, comandantul legiunii de jandarmi Sălaj, făcând cercetarea cuvenită.

Capii mișcării, în număr de 25, au fost arestați și înaintați parchetului.

—xox—

## Stol de lăcuste în Covurlui

Galați, 8 Iunie

Eri d. a., prefectura județului Covurlui a fost informată, că un stol de lăcuste și-a făcut apariția în bălțile dela Folteștí și în regiunea Mestecani.

Au plecat la fața locului cu automobilul d. Onose, prefectul județului, și maior Niculescu, comandantul legiunii de jandarmi.

Intre timp, secretarul general al prefecturii, d. Mănescu, a avut o convorbire cu d. colonel George Ioan, comandantul reg. 11 inf. și a hotărît trimiterea unui detașament de soldați care să lucreze la stârpirea lăcustelor.

—— x □ x ——

## Reprezentanții diplomatici străini în Portugalia

Lisabona, 8. (Rador). — In urma asasinatului a cărui victimă a fost ministrul Germaniei, consiliul de miniștri a aprobat un decret care privește pe rerezentanții diplomatici și consulari acreditați la Lisabona.

Un alt decret dat la 17 Noembrie 1927, în urma asasinării lui Louis Derouet, stabilea că asasinul va fi deferit tribunalelor militare și sentința va trebui să fie dată în termen de 7 zile.

—— x □ x ——

## Teatrul Național

## Producția clasei de orchestră a Conservatorului din București

Suntem încântați de-a constata că această producție — de Sâmbătă seara —, a echivalat cu un concert simfonic în toată puterea cuvântului. Un reușit concert dat de orchestra elevilor conservatorului, sub excelenta conducere a d-lui prof. Dan Simionescu, cu solistă pianistă d-ra Lydia Degen.

Programul început cu o onorabilă execuție a uverturei lui Goldmarck *Sakuntala*, s'a încheiat cu o frumos reușită interpretare a Simfoniei a 5-a a lui Beethoven. Relevăm cu o reală plăcere. tot meritul harnicului slujitor al muzicei, d. prof. Dan Simionescu, de-a fi obținut un atât de precis și bine legat ansamblu, într'o orchestră cu elemente atât de tinere, unele chiar neajunse încă la libera folosință a instrumentului ,nefiind de cât în al treilea an de școală.

Un real talent pianistic și muzical ne-a desvăluit d-ra Degen, prin excelenta interpretare pe care a dat-o Concertului lui Beethoven, cu acompaniament de orchestră. Elevă a d-rei Erbiceanu, care mai deunăzi ne-a mai prezintat o altă tot atât de bine pregătită elevă, d-ra Lăzărescu; ambele strălucind printr'o foarte curată tehnică — cu picurări frumoase a unui tușeu catifelat, — pusă în slujba unei simțitoare inteligențe muzicale, de un gust sigur.

Incheiem felicitând călduros pe d. Nonna Otescu, pentru progresele galopante pe care conservatorul de muzică le face sub priceputa d-sale direcție, mărturisindu-i impresia pe care am avut-o, că dela producțiile de acum doi ani (anul trecut lipsind din București), până la cele de anul acesta s'au scurs mai mult de doi ani, firește judecând numai după calitatea rezultatelor obținute.

Sym

— oxo —

## Ravagiile grindinei

Galați, 8 Iunie

Prefectura județului Covurlui a fost telefonic înștiințată, că grindina a distrus semănăturile în regiunea Independența-Alexandri.

Pagubele sunt foarte mari.

— xox —

GRATIS

Un ceas de aur în valoare de 8000 lei

primește fiecare persoană care va comanda dela firma noastră 1 pendulă (ceas de perete) CU-CUC mersul garantat pe 3 ani cu prețul de lei 195, sau 5 bucăți portțigarete în formă de revolver pentru lei 195. (p. ambalaj și porto 35 lei) și totodată va trimite și deslegarea problemei de mai jos

Cum se va face deslegarea problemei?

Se vor pune diferite numere dela 1 până la 9 inclusiv toate casetele acestui quadrat în astfel de ordine dulală că dacă se adună în toate liniile (orizontale verticale și oblice) să lasă la adunare suma 15. Suma de 15 trebue să lasă la adunare cât mai mult posibil.

? 5 ?

1) Deslegarea problemei trebue să fie tăcută pe hârtie curată și iscălită de trimițător.

2) Distribuirea premiilor se va face **nu** după tragerea la sorți, ci fiecare persoană care va trimite deslegarea exactă, va primi premiul

3) In ziua de 12 Iulie a. c. va apare în ziarul „Universul" deslegarea exactă a problemei precum și numele tuturor persoanelor, cari au primit premiul. In aceiași zi vom trimite premiile tuturor câștigătorilor.

4) Lei 230 se plătește la primirea pachetului.

Adresați: Depozitul de ceasornice „VULTUR" Cernăuți Regina Maria 16|B.

ATENȚIUNE. Deoarece o parte din comenzile clienților noștri din întreaga țară nu a fost încă achitată, deasemenea foarte mulți nu ne-au expediat deslegările problemei; pentru a nu fi siliți să excludem ambele categorii susmenționate dela posibilitatea primirei premiului, am hotărât să amânăm data apariției rezultatului până în ziua de 12 Iulie a. c.

Această dată este ultima și irevocabilă și sub nici un motiv nu va putea fi prelungită. Comenzile se mai primesc până în ziua de 3 Iulie a. c. După această dată nu se va da curs nici unei comenzi.

DEPOZITUL de CEASORNICE: „VULTUR", Cernăuți Regina Maria, 16|B 2347

TESTA
COMBATE
DURERI DE CAP · MIGRENE
NEVRALGII · DURERI DE DINȚI
RĂCELI · GRIPĂ · JUNGHIURI
IN FARMACII SI DROGUERII

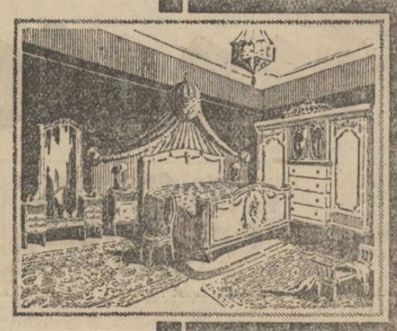
FABRICA DE SOBE DE FAIANȚA
E. RÜFFER
TROITA OLĂRIE DE ARTĂ
BUCUREȘTI
STR POPA SAVU · 42
TELEFON 340/65
TOATE · PRODUSELE · SUNT · STAMPILATE
FABRICA · DISTINSĂ · CU · MEDALIA · DE · AUR · LA · EXPOZIȚIA · INTERN. DIN · BARCELONA

CU VĂPSEAUA RAPID -DE PĂR
SE OBȚIN NUANȚELE DORITE
LA PARFUMERII · FARMACII SI DROGHERII

„ȚESATORIA MATASEI"
Vinde produsele sale direct consumatorilor cu prețurile originale ale fabricei, în depozitul său din:
Str. Sf. Gheorghe Nou
No. 11 — 13

BĂTĂTURI ȘI NEGI
SE VINDECĂ IMEDIAT CU
„PEDOL"
FERITI-VĂ DE CONTRAFACERI
LA FARMACII SI DROGHERII

MOBILE
NUMAI 1/4 ACONT ȘI RESTUL PLATIBIL ÎN RATE LUNARE



SUFRAGERII
DORMITOARE
HERRENZIMMER
GARNITURI CLUB
SALONASE
ETC

MARCO Dattelkremer
LA MARELE MAGAZIN DE MOBILAT
STR CAROL 52
TELEFON 2712
EXPEDIȚIUNI ÎN TOATĂ ȚARA

Viticultori, Grădinari și Pomicultori
Intrebuințați
„AMONIL" preparat pucios de stropit contra moniliei făinăriei și tuturor bolilor de burete.
„DARSIN" preparat de stropit cu conținut arsenic contra insectelor rozătoare, moliilor, etc.
„POKSIN" preparat de stropit de vară contra tururor păduchilor de plante (și în florării).
„AMONIL" și „DARSIN" amestecate la ori-ce zeamă de stropit
Costul acestor produse se va recăștiga înmulțit prin intrebuințarea lor
De vânzare la reprezentanța generală
Semințeria Proch, București str. Eugeniu Carada 7

BAILE EFORIEI KRETZULESCU
DIN CÂMPULUNG-MUSCEL
SE DESCHID LA 25 IUNIE
FUNCȚIONEAZĂ SECȚIUNILE DE: HIDROTERAPIE, AER COMPRIMAT, INHALAȚII, PULVERIZAȚII, ELECTROTERAPIE, HALBBADURI, ETUVE, IMPACHETARI, MASAJURI, BAI IGIENICE: DE PUTINA, SIMPLE și cu SARURI (IOD, SARE, PUCIOASA și ACID CARBONIC), BAI DE ABURI, BAZINURI RECI ȘI CALDE, DUȘURI SCOȚIENE.

GRAINS DE VALS
Laxativ depurativ vegetal
O pilulă (sau două) înaintea mesei de seară aranjează stomacul și intestinul
LABORATOIRES H. OGUCIES & E, 11, Rue Joseph Bara PARIS
Agent general: I. DILLAN, 4, Strada Pitar Moș București IV

citiți Universul Literar